

Bản tin

CỜ LAU

LIÊN ĐOÀN CHÍ-LINH , CALIFORNIA , HOA-KỲ

Tháng 12/2008

Địa chỉ liên lạc : 7169 Santa Isabel Dr Buena Park , CA 90620

Số 45

**BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN**

Liên Đoàn Trưởng:

Tr. Trần Định (714) 658-0654

E-mail : lambda\_chi\_056@yahoo.com

Liên Đoàn Phó :

Tr. Lee Alina (714) 308-0372

Các Trưởng Phụ Tá :

Tr. Trần Nghĩa (714) 653-2869

Tr. Mai Anh (Trish) (714) 901- 2269

Tr. Nguyễn Patrick (714) 655- 1315

Tr. Lý Nhật Hui (714) 229-9332

Tr. Nguyễn Nhật Tự (949) 830-8240

Tr. Nguyễn Dennis (714) 623-2175

Tr. Marilyn Tôn (714) 537-7194

Tr. Vinh Trương (714) 894-8070

Tr. Mathew Mai (714) 901-2269

Tr. Ryan Lê (714) 899-9373

<http://www.liendoanchilinh.com>

**Ban Bảo Trợ :**

• Trưởng Ban:( 714 ) 894 - 8070

Anh Trương Chí Vi

• Phụ Tá: (714) 799-6017

Anh Phạm Cường

• Thủ quỹ: (714) 751- 7374

Anh Trần Khiết , Mai Giàu

• Thư Ký : (714) 546-5269

Chị Võ Minh Thư

• Xã Hội:( 714 ) 375-7987

Anh Nguyễn Như Nhạc

Anh Văn Thiêm

• Ban Ấm Thực : (714) 537- 2037

Chị Vũ Phương

Chị Trần Mỹ Phương

• Văn Nghệ : (714) 750- 8056

Anh Võ Tư Chương

Anh Phạm Hiến, Quách Trung

• Đ.D Thanh: ( 714 ) 892-0127

Chị Lê Phương, Anh Giàu

• Đ.D Thiếu Nam:( 714) 573-2183

Anh Nguyễn Phán, Lê Em

• Đ.D Thiếu Nữ: (714)893 – 1286

Chị Nguyễn Loan, Hồ Nga

• Đ.D Sói Nam: (714) 383-2395

Anh Nguyễn Duy, Tony Trương

• Đ.D Chim Non: (714) 530 - 7438

Chị Nguyễn Thanh, Đặng Chi

## Tạ Ôn, Giáng Sinh...Tôn Giáo

*Chúng ta vừa trải qua mùa Lễ Tạ Ôn, thời điểm để chúng ta suy ngẫm Tạ Ôn Người- Tạ Ôn Đời...*

*Chúng ta đang chuẩn bị đón mừng Lễ Giáng Sinh. Những khúc hát Thánh ca không chỉ dành cho những con chiên của Chúa mà còn trôi lên điệu nhạc cho tất cả mọi người. Mùa Giáng sinh đến với loài người trong không khí rộn ràng nhưng an lành, chúc mừng lẫn nhau... Đó là niềm vui tôn giáo.*

*Khi Baden Powell tổ chức cho 20 em đi trại năm 1907 để cho các em vui chơi phù hợp với lứa tuổi của các em, vui đời sống trại với những nhận thức trân trọng về thiên nhiên và thực hành những kỹ năng ngoài trời để chuẩn bị bước vào đời, vị sáng lập Phong trào Hướng đạo đã khẳng định : “ Muốn cho trẻ một cuộc sống hữu ích, vui tươi... phải giáo dục thẩm mỹ...Dạy trẻ nhìn ra cái đẹp trong công việc hằng ngày ... lao động như là công việc của một nghệ sĩ...Vẻ đẹp trong cá tính của mỗi con người, vẻ đẹp của thiên nhiên...mà người biết tìm hiểu có thể cảm thông với Đấng Toàn Năng và tự rèn cho mình một quan niệm xác đáng về cuộc đời”.*

*Trong sinh hoạt Hướng Đạo, nên cần có những buổi lễ tôn giáo giản dị, phù hợp với khung cảnh thiên nhiên, phù hợp với sự ham thích hiếu kính của các em, làm cho trẻ hiểu được và nhất là không phân hóa trẻ, không làm trẻ trở thành “ nực cười và lố bịch khi chỉ tin tưởng vào tôn giáo mình mà tỏ ra hẹp hòi đối với các tôn giáo khác...” Vì Thượng Đế bác ái bao la, từ bi nhân ái.”*

*Tôn giáo cần cho hạnh phúc, cộng đồng xã hội cần cho hạnh phúc, giúp ích kẻ khác là hạnh phúc và tất nhiên...hạnh phúc gia đình là hạnh phúc. Mục đích và phương pháp Hướng Đạo có cùng một căn bản, đó là nguyên lý : niềm hạnh phúc đích thực của con người. Đời sống có giá trị và chỉ có giá trị khi nhằm phục vụ cho con người. Con người không phục vụ các phương tiện, vì chẳng ai bắt “ phải” thế này hay “ không được” làm thế kia, mà chỉ cố gắng, cố gắng hết sức theo những điều mà những người tham gia cuộc chơi đã đồng thuận: Điều đó gọi là Luật và Lời Hứa Hướng Đạo.*

**Chẳng ai là người tốt trừ khi biết tin tưởng Thượng Đế và tuân theo giới luật của Ngài.**

**Vậy mỗi HDS nên theo một Tôn giáo**

**No man is much good unless he believes in God and obeys His laws. So every Scout should have a religion.**

**Baden Powell**

## Tap Ghi Phụ Huynh...

Sáng Chủ Nhật đẹp trời 8/24/8 những vận động viên của Liên Đoàn Chí Linh gồm Kha-Thanh, Thiếu Nam- Thiếu Nữ, cùng một số phụ huynh tham gia, tổng cộng 45-46 người có một số em ra hơi trẻ đã không còn thuyền.

Đoàn khởi hành đúng 9:00 sáng, dọc theo Pacific coast Hwy phía bên trái con đường là bãi biển Sunset Beach điểm khởi hành ở phía bên đây đường. Từ chỗ cho mượn Kayak thoạt nhìn chỉ là lạch nước nhỏ không có gì hấp dẫn lắm, chèo khoảng độ 10 phút chúng tôi bắt đầu thấy một vùng trời nước bao la, cập theo hai bên bờ, là vô số những biệt thự hoành tráng, lộng lẫy. thật ra người viết cũng không biết phải nói như thế nào về những cái đẹp mà chỉ có thể cảm nhận chứ không thể diễn tả. Toàn thể vùng này thuộc về Huntington Harbour bao gồm năm hòn đảo, đó là Trinidad Island, Humboldt, Davenport, Gilbert và Admiralty nhưng xin thưa cả năm hòn đảo này đều là nhân tạo "manmade" đoàn chúng tôi lần lượt đi qua từng hòn đảo, tôi không biết có nên gọi là đảo không? thật ra trên bờ chỉ toàn là biệt thự cộng thêm màu sắc rực rỡ của những bông hoa, mỗi lần qua một đảo là phải chèo qua một ngã tư nơi tàu bè quay đầu nên nơi đây lòng sông rộng và sâu lắm, nhìn hướng tay trái của người chèo "hướng West" là đường dẫn ra Seagate. Trưởng Định cho các em chèo đi rất xa, các em thật là giỏi, nhập cuộc rất nhanh, lặn quạng một chút thôi rồi đầu cũng vào đấy, không em nào bị bỏ lại phía sau cả, có vài ba cô gái không phải vì chèo chậm mà vì thích bắt bướm hái hoa nên bị tuột hậu, Trưởng Alina phải chèo chậm lại để đi theo các em. Đoàn bắt đầu rẽ trái vào đảo Trinidad Island, một trong năm đảo đẹp nhất của Huntington Harbour, chúng tôi chèo qua một gầm cầu phía trái gầm cầu là công viên French park chèo thêm độ 300 mét cập theo tay phải, đoàn đổ bộ lên công viên Conrad Park, công viên có một bãi biển nhỏ xinh xắn đầy đủ tiện nghi, nhà tắm, cầu tiêu cho các em tắm rửa thay đồ, một số phụ huynh không chèo thuyền thì đi đường bộ tụ tập nơi đây để chuẩn bị cùng ăn trưa với các em. Nghe vài phụ huynh nói các em lạ lắm, mấy lần trước đi chơi, biết là không có phụ huynh đi theo các em đem theo cool lunch đầy đủ, kỳ này biết có phụ huynh đi theo thì có rất nhiều em không đem theo lunch, may mắn là LD có một tập thể phụ huynh chu đáo lo lắng ẩm thực đầy đủ nên không em nào phải bị đói cả..

Cả đoàn cùng nhau ăn trưa, bữa cơm trưa quá ư là thịnh soạn, nào bánh mì chả lụa, xôi gà, xôi đậu, trái cây, nói nhỏ cho nghe còn có nước mát nữa.

Các em ăn xong nhóm thì chơi banh, nhóm thì nhào xuống tắm biển, nhóm thì tùm nồm tùm ba tán gẫu, một loại hình sinh hoạt thật lành mạnh trong những

ngày hè tuyệt đẹp, tôi nghĩ rằng các em sẽ lưu giữ những kỷ niệm này làm hành trang mãi mãi trong tương lai.



Có vài điều cũng cần chia sẻ cùng những phụ huynh có con em vắng mặt. Cho con mình đi Hường Đạo gần như đồng nghĩa cho các em đi chơi, Hường Đạo luôn coi trò chơi là một phương tiện quang yếu để giáo hóa, một phương pháp giáo dục tốt nhất và hay nhất, đối với các em, vạn vật trong vũ trụ còn mới mẻ và hấp dẫn lắm, cho các em chạy nhảy, sờ mó, leo trèo, ném người, đung chạm, quăng ném, té ngã, nhiều lần rồi dần dần các em mới phân biệt được thế nào là xa gần, nặng nhẹ, khô ướt, mềm cứng, nóng lạnh... đừng nghĩ rằng hằng tuần chờ cho các em ra ngoài park sinh hoạt như thế là đủ, các em rất thích thú, đi cắm trại, đi hiking, chèo thuyền, vượt thác...đây mới thật là những trò chơi lý thú của Hường Đạo sinh. Sinh hoạt ngoài park hằng tuần, nơi đây chỉ để sắp xếp và chuẩn bị những cuộc chơi của các em,

Vài lời tâm tình xin được gửi đến các anh chị, tôi viết những điều này cũng từ nỗi lo của tôi sợ các em chuẩn bị chơi thì nhiều mà chưa bao giờ được chơi, đâm ra chán nản bỏ cuộc chơi thì thật là uổng phí cho các em lắm.

Đoàn rời bến trở về khoảng 12:30 đoạn đường về các Trưởng cho các em đi đường tắt đâm ngang qua đường ra cửa biển, nơi đây lòng sông rất rộng, từ bờ này đến bờ kia nhìn "thâm thâm chiều trôi", tàu bè qua lại nhộn nhịp, cứ mỗi lần tàu lớn qua là những đợt sóng bừa lên trên những còn thuyền bé nhỏ

Tôi đi sau cùng, nhìn theo đoàn thuyền chập chùng những màu xanh, đỏ, trắng, vàng nhẹ lướt cùng con sóng, bắt chợt khát khao, lòng tự hỏi" trong số các cô chiêu cậu ấm này, ngày nào đó trong số họ sẽ trở thành những Governor or Senator thậm chí là President of The USA? Hỏi cũng có nghĩa là đã tự trả lời. WHY NOT? "SOMEDAYS" ....

Garden Grove, CA

Nhan Thiện Hùng



## **Nhật Ký Liên Đoàn...**

### **Trại Liên Liên Đoàn:**

Nhằm mục đích tạo tinh thần đoàn kết giữa các liên đoàn với nhau, Ban huynh Trưởng các Liên đoàn Chí Linh, Quang Trung và Ngọc Hồi đã cùng nhau tổ chức một kỳ trại Liên Liên đoàn vào các ngày 1-3 tháng 8 năm 2008, địa điểm là khu đất trại Oso Lake, Tổng số trại sinh lên đến 160.

Ngoài các chương trình chung giữa các liên đoàn, các Ngành cũng đã thực hiện chương trình sinh hoạt chung, bên cạnh đó, các em đã thực hiện một đêm lửa trại thật ngoạn mục.



### **Phát Quà Trung Thu :**

Thứ bảy ngày 13 tháng 9 năm 2008, Liên đoàn Chí Linh một lần nữa đã cùng với các Liên đoàn Hải Đăng, Trường Sơn tham dự trong Ban Tổ Chức Phát quà Trung Thu cho các em thiếu nhi trong các cộng đồng, chương trình năm nay do Ban Đại Diện các Trung Tâm Việt Ngữ Nam Cali chủ xướng với sự cộng tác của nhiều đoàn thể trẻ, địa điểm tổ chức tại khu đậu xe của tòa thị chính thành phố Westminster.

Thanh đoàn Lê Lai đã trách nhiệm thực hiện các canopy cho các gian hàng, các em Thiếu sinh phụ trách phân phát quà.

### **Kỷ Niệm Đệ Thất Chu Niên LĐ Chí Linh**

Sáng Chủ Nhật, ngày 14 tháng 9 năm 2008, toàn thể Ban Huynh Trưởng, Ban Phụ Huynh và đoàn sinh Liên đoàn đã tề tựu đầy đủ tại Phòng sinh hoạt của tòa thị chính thành phố Westminster để tổ chức lễ lên đoàn của các em HDS, gồm có : Diane Nguyễn, Michelle Nguyễn, Tiffany Hồ, Julie Huỳnh, Brainy Vũ, Alvin Phan, Albert Nguyễn và Long Phan từ Thiếu chuyển lên Thanh đoàn. Lễ trao đăng thứ và lễ kỷ niệm 7 năm ngày thành lập

Liên đoàn. Lễ trao đăng thứ dành cho em Annie Nguyễn khi em đã hoàn tất chương trình Girl scout Gold award.

### **Tham dự khóa Tu nghiệp Trưởng :**

Nhằm đáp nhu cầu của các Liên đoàn, Nhóm Liên Kết thuộc Miền Tây Nam Hoa Kỳ đã tổ chức



một kỳ họp mặt qua đêm tại GS center ở Yorba Linda, LĐ Chí Linh đã khuyến khích các Trưởng trẻ tham dự để trao đổi kinh nghiệm về nghề trưởng với các đơn vị bạn.

Được biết khóa tu nghiệp này đạt thành quả đáng kể, nhiều ý kiến tích cực để BTC có thể tiếp tục tổ chức trong tương lai.

### **Tham dự khóa huy hiệu Rừng Châu Orange County:**

Hàng năm, Châu Orange County thuộc BSA vẫn



tổ chức 2 khóa huy hiệu Rừng cho các Trưởng trong phạm vi Châu, Liên đoàn Chí Linh đã có 4 Trưởng tham dự với tinh cách khóa sinh : Vinh Trương, Marilyn Tôn, Dennis Nguyễn và Kathy (Xuân Lộc) Vân. Bên cạnh đó, các Trưởng Lý Nhật Hui, Alina Lee và Thúy Đoan ( Catherine) Nguyễn

cũng đã giúp Khóa trong Toán Huấn Luyện, Khóa được tổ chức trong 2 cuối tuần, tuần đầu tại Lost Valley vào 3 ngày 9/26-9/28, tuần thứ 2 tại Outdoor Education Center vào 3 ngày 10/10-10/12/2008.

### **Garaga Sale và Rửa xe gây quỹ:**

Để hỗ trợ cho các em thuộc Liên đoàn có thêm phương tiện tham dự trại Thăng Tiến 9 sẽ tổ chức tại King City ( Bắc California), Ban Phụ Huynh đã phối hợp với Ban Huynh Trưởng thực hiện một buổi Garaga Sale trước nhà một phụ huynh , kết quả thu được là :US\$515.00, đồng thời một buổi rửa xe cũng đã thực hiện tại parking lot của Bank of America ( góc đường Brookhurst / Westminster) đã thu được là : \$676.00.

### **Liên Thiếu Thám Du:**

Liên Thiếu đoàn đã cùng một đơn vị Hướng Đạo Hoa Kỳ (BSA troop 93) tổ chức 2 buổi thám du :  
Chủ Nhật ngày 25/10/2008, địa điểm Sturtevant Falls via Chantry Flat Trail Head.  
Chủ Nhật ngày 23/11/2008, địa điểm Ontario Peak via Ice House Canyon Trail Head



### **Liên Kết 12 :**

Trại Liên Kết 12 năm nay đã thay đổi địa điểm và thời gian vào giờ chót vì nhiều lý do, tuy nhiên, Trại cũng đã tiến hành tốt đẹp vào cuối tuần lễ 7-9/10/2008 tại Canyon R.V. Park at Featherly Regional Park, mặc dù một số Liên đoàn vì thời gian, chương trình và địa điểm của trại năm nay nên không thể tham dự, số lượng trại sinh tham dự là 400 trại sinh.

Riêng Ngành Ấu có 5 Ấu sinh tuyên hứa, 4 Chim Non và một Sói Con gồm có : Tina, Nancy, Taylor, Minh Tam, Ryan



### **Eagle Scout Board of Review :**

Ngày 19 tháng 11, 2008, Thanh sinh Victor Vũ đã chính thức đạt được đẳng thứ Hướng Đạo Đại Bàng sau khi hoàn tất các thủ tục cần thiết và được hội đồng khảo hạch chuẩn thuận.

Ngày 21 tháng 11, 2008 Thanh sinh Kevin Võ cũng đã đạt đẳng thứ cao nhất của Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ, tính đến nay Liên đoàn Chí Linh đã có 15 Hướng Đạo Sinh đạt được đẳng thứ này.





## **Sinh Hoạt Khắp Nơi...**

### **Tráng Đoàn Nguyễn Trãi:**

- Tráng sinh toán Lam Sơn là trưởng của các đơn vị đã có mặt tại trại Giữ vững 12 được tổ chức vào các ngày 21-22-23 tháng 11-2009. Các TS rất bận rộn lo cho đơn vị nhưng cũng đã cố gắng tạo cơ hội để gặp gỡ và sinh hoạt bên nhau. Đặc biệt là buổi sinh hoạt bên “Lửa Dặm Đường” để bàn thảo một số vấn đề liên quan đến sinh hoạt của tráng đoàn và toán.

Các tráng sinh dự trại gồm: Đặng Quốc Thắng (toán trưởng), Đinh Quang Hường (toán phó), Cao Ngọc Cường, Vương Văn Thư, Phạm Ngọc Phước, Trần Nhật Sato, Hoàng Kim Châu, Trần Văn Thắng, Trần Kim Thoa, Nguyễn Ngọc Oánh, Nguyễn Kiều Chinh, Nguyễn Chí Hiếu, Nguyễn Đức Thắng, Nguyễn Đình Trung và Nguyễn Thị Minh Diệp. Bên “Lửa Dặm Đường” anh chị em đã vui vẻ thảo luận và đồng thuận một số vấn đề sau:

1/ Sinh hoạt toán: Anh chị em nên gắn bó và liên lạc thường xuyên hơn vì có hai địa phương có TS là Houston và Dallas. Ít nhất ba tháng có một buổi sinh hoạt hoặc trại (điều này đã đồng ý trong phiên họp tháng 9-2008.

2/ TS hoạt động qua việc đóng niên liễm hằng năm vào dịp trại Giữ vững Miền.

3/ Tham gia việc bầu cử tráng trưởng theo chỉ dẫn của Ban Tổ chức bầu cử đã phổ biến. Ý kiến đề cử xin gửi về một lúc cho 3 thành viên trong BTC bầu cử là TS Lý Nhật Hui, TS Nguyễn Trung Hòa và TS Nguyễn Vũ Thu Hương.

4/ Thường xuyên theo dõi tin sinh hoạt tráng đoàn trên diễn đàn và góp ý.

5/ Phục hồi Công Viên Nguyễn Trãi do TS Nguyễn Đức Thắng phụ trách với sự cộng tác của TS Phạm Ngọc Phước và Cao Ngọc Cường. Chi phí cho diễn đàn do toán Lam Sơn đài thọ ( khoảng \$ 40.00/năm). Yêu cầu TS khắp nơi đóng góp bài vở, hình ảnh, tin tức...Sẽ đưa các bài trong Nội San Nguyễn Trãi vào Công Viên. TS Thắng sẽ bắt tay vào việc ngay và sẽ thông báo và chỉ dẫn cho ACE biết để theo dõi và tham gia.

6/ Mời gọi TS tham dự khóa huy hiệu Rừng được tổ chức từ 26 tháng tư đến 2 tháng năm-2009 tại Hawaii. Các thành viên trong gia đình có thể cùng đi Hawaii để du lịch trong dịp này, có người hướng dẫn đi chơi đây đó...

7/ Cùng nhau đi trại họp bạn Thăng Tiến 9 để sinh hoạt chung tráng đoàn.

8/ Anh chị em nên quan tâm đến vấn đề Giúp Ích cho Phong Trào (phát triển đơn vị) và Cộng đồng (công tác thiện nguyện).

Sau khi thảo luận và đồng thuận những đề mục nêu trên, anh toán trưởng mang ra một

chiếc Bánh Sinh Nhật rất lớn đặt bên vòng “Lửa Dặm Đường” rồi cùng nhau hát bài Happy Birthday để tặng thêm một tuổi GIÀ cho các TS Hoàng Kim Châu, Đinh Quang Hường và Nguyễn Đức Thắng cùng tráng trưởng Lý Nhật Hui đang ở tận Cali. Anh chị em còn hàn huyên tâm sự nhiều chuyện linh tinh cho đến khi tàn lửa.

Đúng 6 giờ sáng hôm sau (23 tháng 11) Hội Đồng Đường đã cử hành Lễ Phong Nhậm Hiệp Tráng cho hai TS Đinh Quang Hường và Trần Nhật Sato. Hai TS đã long trọng nhắc lại ba Lời Hứa Hường Đạo và cam kết sẽ tiếp tục phục vụ tha nhân và sống đúng tinh thần tráng sinh mà BiPi đã đề ra trước khi nhận tua vai 3 màu và gậy nặng tráng sinh.

- Tráng đoàn đang tiến hành bầu cử bình chọn một tân Tráng trưởng, vào đầu năm 2009, Tráng đoàn Nguyễn Trãi sẽ có một tân Tráng trưởng. Để có thể tham dự việc bầu cử, Anh Chị Em cần phải đóng niên liễm sinh hoạt Tráng đoàn.

- Khóa huy hiệu Rừng WR-TN-06 theo thủ bản Hội Hường Đạo Hoa Kỳ ( BSA) sẽ được thực hiện dành cho các Trưởng Hường Đạo gốc Việt sẽ được tiến hành tại trại **Pupukea** ở đảo **Oahu** thuộc tiểu bang **Hawaii**, USA trong 7 hôm, kể từ ngày 26 tháng 4, 2009 cho đến ngày 2 tháng 5 năm 2009, Khóa Trưởng là anh Lý Nhật Hui, đương kim tráng trưởng, hiện nay, khóa đang trong thời gian nhận ghi danh. Đơn ghi danh ACE có thể vào trang nhà ở <http://www.huongdao.org> trong phần Woodbadge 2009.



### **Tin Thăng Tiến 9:**

#### **Thông Báo:**

**Ban Hành Chánh** :Bắt đầu ghi danh từ 1 tháng Giêng 2009 đến 31 tháng 3 trại phí US\$220.00 cho một người; Từ 1 tháng 4 đến 30 tháng 6 trại phí US\$260.00 cho một người : Sau 1 tháng 7,2009 hoặc tại trại, trại phí là US\$300.00 cho một người, không bảo đảm có quà lưu niệm trại. Trẻ em dưới 6 tuổi, chưa tham gia HĐ không cần

đóng trại phí, nhưng cần hoàn tất đơn under 6 yrs registration và waiver form. Các phụ huynh của các em tự túc phần ẩm thực cho các em.

**Ban Thông Tin Quảng Bá :** Để có thêm một kỷ vật dễ thương cho trại, BTC sẽ cố gắng thực hiện một tập Kỷ Yếu TT9, chúng tôi kêu gọi sự đóng góp bài vở của quý ACE HĐ khắp nơi, và xin gửi bài về như sau:

- Bài viết của các tác giả xin dùng trong MS Word (VNI hoặc Unicode fonts) viết về chuyện sinh hoạt, nghiên cứu về HĐ giáo dục, văn học, thi phú, hay giải trí nghệ thuật...

- Xin mỗi Liên Đoàn trong HĐTU-HĐVN gửi cho một bài giới thiệu tóm tắt về LD mình không dài hơn một trang đánh máy, kèm theo 2 tấm hình của LD với độ phân giải cao ( 300DPI)

- Hạn chót để gửi bài là ngày 25 tháng 2 năm 2009.

- Bài gửi về địa chỉ E-Mail: tran4483@yahoo.com

BTC rất mong được đón nhận sự đóng góp của quý ACE HĐVN khắp nơi. Có thể viếng thăm trang nhà của trại Thăng Tiến 9 ở địa chỉ

<http://www.tt9.thangtien.net>

#### **Tài Chánh Phụ Huynh:**

Tính đến ngày 11/06/2008 :

Còn lại kỳ trước ..... \$ 3,976.00

#### **Thu:**

Niên liễm từ phụ huynh : 450.00

..... \$450.00

#### **Chi :**

Bản tin+Website LD : 160.00

Tài trợ Trường đi HL : 350.00

Vòng Hoa Phân Ưu : 100.00

Sinh hoạt Liên đoàn : 642.00

..... \$1,252.00

Tồn quỹ ..... \$ 3,174.00

#### **Quỹ Thăng Tiến 9 cho Đoàn sinh:**

7/30/2008

Phụ Huynh Nguyễn Nhạc yểm trợ : 1,000.00

Quán Phở tháng 6/08 : 532.00

½ Tổng hội SV yểm trợ LD : 250.00

Phiếu Chợ : 1,050.00

Garage sale : 515.00

Rửa xe : 676.00

Tồn quỹ..... \$ 4,023.00

Hãy vào thăm trang nhà  
[www.liendoanchilinh.com](http://www.liendoanchilinh.com)

## **Trại Giữ Vững 12**

Cuối tuần vừa qua, Trại họp bạn Giữ Vững 12 của Hướng Đạo Việt Nam Miền Trung Hoa Kỳ đã được tổ chức tại Camp Meisenbach , Athens Texas từ chiều 21 đến 23 tháng 11-2008.

Giữ Vững là Trại họp bạn truyền thống của Hướng Đạo Việt Nam ở nhiều tiểu bang thuộc miền Trung Hoa Kỳ đã được tổ chức hàng năm , khởi đầu với trại Giữ Vững1 vào năm 1997 ở Lake of Houston và liên tục đến nay là Trại Giữ Vững 12 ở Camp Meisenbach, Athens cách Houston gần 270 miles. Mỗi năm số trại sinh tham dự càng tăng dần lên. Năm nay Trại Giữ Vững 12 với hơn 400 hướng đạo sinh của các Liên đoàn từ Houston, Dallas-Fort Worth ,Chicago, Michigan cùng một số trưởng vùng Washington D.C. cũng bay về đất trại Meisenbach hoang dã để tham dự vào những sinh hoạt truyền thống của trại trong thời tiết khá lạnh của tuần áp lễ Tạ Ôn.

Đây là một kỳ trại lý thú và thân thiện mà ai đã từng dự một lần đều khó có thể quên. Khi từng đơn vị đã ổn định lều trại và ánh lửa đã thấp sáng rừng đêm , tiếng chào hỏi cười vui rộn rã cả một không gian hoang vắng ấy là lúc đời sống trại bắt đầu. Buổi lễ khai mạc đơn giản nhưng đầy đủ ý nghĩa với đầy đủ nghi thức truyền thống H Đ V N và chủ đề của Trại : Tuổi trẻ - tiến lên khởi đi sau lời tuyên bố khai mạc trại của Trại trưởng Lý Văn Phước (L Đ Diên Hồng-Dallas) một trưởng rất trẻ trong tuổi Tráng như một biểu tượng tuyệt đẹp của thế hệ trẻ tiếp nối đứng ra nhận lãnh trách nhiệm.

Các sinh hoạt trại chia theo từng tiểu trại của 3 ngành Áu-Thiếu- Thanh và đặc biệt là Trưởng niên như Trưởng lão Võ Long , 82 tuổi , trưởng đã tham dự liên tục 11 lần trại Giữ Vững từ GV 2 và Trưởng Nguyễn Thị Hai , 72 tuổi - Akela kỳ cựu vừa từ VN sang định cư ở Dallas.

Các em Áu, Thiếu, Thanh đã trải qua một ngày sinh hoạt trại thi đua, vui vẻ, bổ ích và thân thiện trong một thời tiết tuyệt vời giữa thiên nhiên hoang dã và khi màn đêm buông xuống , ngọn lửa trại chính thức được thấp sáng lên bên hồ nước lớn xua tan bóng tối và niềm vui của các trại sinh như được nhân lên với những màn trình diễn văn nghệ lửa trại cùng những tiếng reo hò không ngớt vang dội một góc rừng. Sáng chủ nhật 23-11 , sau các nghi thức tôn giáo vào 8 giờ sáng , thánh lễ Công giáo do Trưởng LM Nguyễn Minh Gân chủ tế và Lễ Phật do các Thầy từ chùa Bửu Môn ,Port Athur lên...các trại sinh về lại đơn vị để chuẩn bị tham dự lễ Bế Mạc Trại tại sân cờ. Những ngày trại vui đã kết thúc và các Trại sinh lưu luyến chia tay và lại hẹn ngày tái ngộ ở Trại họp bạn Giữ Vững 13 sang năm tại Houston.



## Tammy's Silver Award Ramblings

This past June, I finally achieved what I had worked hard for as a Cadette Girl Scout—my Girl Scout Silver Award. It is the highest award a Girl Scout can achieve as a Cadette, and after months of hard work, I had finally earned it.



As impressive as that sounds, the actual process of attaining my Silver Award wasn't. Filled with my trademark procrastination, my journey began about two years ago, when I first opened the Interest Project book. Around that time, I was working on my project with a partner who has long since suspended her activities with Scouting. But after completing one of the three required Interest Projects, I had to postpone any further work because I was busy with summer school (to fulfill my high school health credits) and such. But by the time high school rolled around for me, I realized that I had to get cracking otherwise I'd miss my once-in-a-lifetime chance. At this point, I got another partner (because I don't like working alone), who is also my friend, Tiffany. We worked on two Interest Projects

together, the first of which we completed around December, and the second of which we completed around March. By now, I really knew that I was pushing the deadline, but I couldn't help it with the level of the advanced classes I was taking. So Tiffany and I hurried and planned our final project, and set it in motion in time for a fellow Boy Scout's birthday: we would teach the other girls how to make Hershey Kisses roses, and we would give them as a bouquet for the said Boy Scout's birthday. When we had finally fulfilled all the requirements, all that was left was to wait for June to come and we could finally receive our Silver Award.

If there's one thing I could take from this experience, I would definitely say time management and planning ahead (actually, that's two things). I have seen firsthand that poor time management caused me to rush at the end and I couldn't enjoy what I was doing. I also learned that failure to plan ahead is a direct cause of poor time management. So when I start working for my Gold Award, I now know what I could do to make the experience better—and that's my goal! ♪

### **Lịch Sinh Hoạt LD :**

#### **Tháng 12/2008 :**

- 5-7 Trại Liên Đoàn
- 14 Họp Đoàn
- 20 Phát quà Giáng Sinh
- 21 Eagles COH

#### **Tháng 1/2009 :**

- 11 Chào cờ đầu năm LD
- 18 Họp Đoàn
- 25 Tết Nguyên Đán

#### **Tháng 2/2009 :**

- 1 Sinh hoạt LD, Họp Phụ Huynh
- 8 Họp Đoàn
- 15 Họp Đoàn
- 22 Chào Cờ Đầu Năm- BP birthday

---

---

## Moon Festival Gift-Giveaway!

9/13/2008

The ropes fell as the children rushed to receive their presents. Smiles formed across the faces of parents and children alike. It was the Autumn Moon Festival gift giveaway. Kids from all around Orange County came to celebrate this joyous and festive day with moon cakes, music, lanterns, and all the festivities there were to offer. However, it wouldn't be possible without the help of our Scout troops there to lend a hand to organize and hand out gifts. There were tables and tables lined with bags and bags of wondrous moon festival gifts. Though it was very fun, work was never finished. The gifts went fast, so our Scouts had to pack and bag the gifts and hand them out quickly. It started to become hectic; some people left their posts and so many parents and children rushed to the gift stand to claim their gifts.



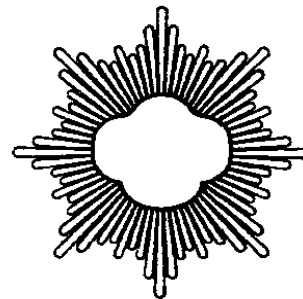
Although things started to get out of hand, our Scouts were able to pull through with a strong finish. Everyone got their gifts, people enjoyed the food, music, lanterns, and the company of being with friends, but the greatest gift of all was the fact that we Scouts had put smiles on hundreds of children's faces. David Tran

My three days at camp were SUPER! Camping was fun but sometimes hard for me because I was the patrol leader! Yay! And I got to meet cool people in my patrol and I love my patrol. I love the troops who came and I want to meet them again at Thang Tien 9. I think it was nice and cold at night, but hot by day. I love the area and I love the campsite that was picked out and I hope I go to the next one! :)

Katie Diep :)

## My Story

Just a few months ago, in June, I earned the Girl Scout Silver Award. At first, I was a bit reluctant to do so much work for what I had thought to be just an ordinary award, and in addition to that, there was my homework; that was how I saw it. Well, when I finally started, I then realized that working on the three interest projects for the sake of the Silver Award wasn't as stressful as I thought it would be nor was there as much work needed to be done as I had expected. And, of all things that I had not expected, it was actually a lot of fun for me.



The three interest projects that I completed are not the same three that I had chosen when I first started. When I began, I chose the projects "Just Jewelry", "Visual Arts", and "Paper Works". After some time went by, I finally decided to complete the interest projects "Visual Arts", "Folk Arts", and "Once Upon a Story". From working on those three interest projects, I have learned some new skills that I can later on use in life.

When I finally received the Silver Award in June, 2008, I was overwhelmed with the feeling of achievement. I was proud of myself for this, and for the fact that I had worked hard to achieve my goal of receiving this award. The joy that I felt that evening while the award was being handed to me, and with the pin, attached to a ribbon almost as blue as sapphires, being placed around my neck, that kind of feeling is something that I will never forget. So, to all the non-recipients who are in Girl Scouts, you should definitely go for it. The Silver Award isn't an ordinary award, but only those who have earned it can truly understand this, and with it, the true feeling of achievement. Take it from me, all the hard work and time that are put into earning the Silver Award is totally worth it!

Melanie



---

---

## Earning Wings

When I earned my wings again, I was bored but at the same time I was happy. I didn't earned it in Vietnamese, I earned it in English. I really didn't get why we need the wings, but I just got it because I thought I might need it later on. My experience at camp was pretty boring. I didn't like the skit at night. I said "You were a waste of human life". I felt like I was very mean for saying so. I messed up at the last comment. The games wre fun but we only got 213 beads. I got the prize that grows, but seems boring. When I went hiking, I was tired and I wanted to go home. At least I got chips.

Minhtam

When I earned my wings, I was very nervous and scared. After I said the oath, Truong Marylin asked me if I know what it meant. I had fun at camp.

Taylor Dinh

## Camp Experience

I had a wonderful time at camp. First we set up our tent. Next, we play some activities. Then, we ate lunch. Later, we learned the skits. At night we ate dinner. Last, we watch all the skits but I was really sleepy, and I went to sleep early. Finally we woke up and went for a long hike then we took down our tent and went home.

Dominic N.

I went camping on Saturday, November 9, 2008. When I went there, we had to go to the flag ceremony. There were a lot of scouts. Then we ate Pho for lunch. We played many games. My favorite game was the kim game. At night we had skits at the camp fire. Mai Anh told me and Dam scary stories. I got a horsy back ride from Marilyn.

Hubert

In camp, it was quite harsh weather, not the best camp I've been to. It was very fun at camp, especially the games. My favorite was well, everyone, except Morse code. The hiking was painful, very, very painful. Each step I took was devastatingly painful, very cautious of splinter. I loved the cocoa, hot and delicious. When I heard that there was fire near the place we camped at, I felt relieved because we weren't there. It was a great camp.

Minhanh

At camp, I had fund and I came on Saturday. I also listened to scary stories. I always ate "pho" and I got a toy. It grew really really big. I like to go to camp.

Brian Bui

I like camping was really fun. I had to set up the tent, and then we played games. After that we ate lunch then we practice skits then we went to the campfire. After that Dominic and I went to sleep. The next morning, we ate breakfast then we on a hike then went home.

Derek N.

I went camping with Boy Scout and it was hot. We played games then we slept until tomorrow. We played 8 games. Mai Anh told us scary stories. Hubert and I was really scared.

Dan

## Scouting Experience

My scouting experience was kind of fun. First we get to play, second we went to see Mai Anh, and third we wrote about our scouting experiences. Lastly, we went home and gave the paper called "Au Doan Chi Linh" to our parents or family, so they can get us to Carl's Jr. That is all I will tell you about my scouting experiences.

Shayla Nguyen

When I first went to scout, I had lots of fun. I'm going to get my handkerchief if my dad let me go camping. Sometimes I go to the theaters with the students from scout. At scout, I play lots of things like steal the beacon, bank, and wheel barrel. When I go home, I say goodbye to Truong Mai Anh and go home.

Brian T.

I like scout because I like hanging out with Truong Mai Anh. She takes me to the movies and she takes me to camp. But I don't like going camping in the woods because of all the beetles. They come out at night and so does the fireflies. But sometimes, I like them, because they give people light when they fly around. I really like her. I also like it when she hugs me.

Thao

My scouting experience was fun. At the meeting in October, we played fun games. Also, we went to trick or treat, but I didn't go because I want to go with my friends.

Binh

My scout experience is fun. You get to learn Morse code and signs. You even get to go to camp. You even get to play new games. If you are bored, then you should go to scout. Everyone likes to go scouting and camping. We earned handkerchief. You get to learn how to tie your handkerchief. I learned to do first aid for injured people.

Jessy

My scouting experience was ok. We did many things such as learn and do activities. WE learned signs, Morse code, knots, and more. The activities we did were games such as Steal the Bacon or Bang. Also, we get to go to field trips like camping, movies or hikes. I had a lot of fun and learned many things.

Jasmine

So far in Girl Scout, the thing I like the best is earning my wings and handkerchief. I also like going to the movies, camping and going to the zoo and games. I also learned Morse code and Vietnamese. My last reason why I like scouting is I get to play with friends.

Tracy Nguyen

## PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc khi hay tin  
**Trưởng Gioan Cung Giũ Nguyễn**

Cụ Trại Trường  
Trại Trường Quốc Gia - HĐVN  
Đã mệnh chung vào lúc 3:15AM,  
ngày 7 tháng 11 năm 2008  
tại Nha Trang, Việt Nam,  
**hưởng thọ 100 tuổi**

Thành kính phân ưu cùng tang quyến,  
nguyện cầu linh hồn  
Trưởng Gioan **Cung Giũ Nguyễn**  
sớm hưởng Nhan Thánh Chúa.

Nhận tin  
Nhạc Mẫu Trưởng **Nguyễn Nhật Tựu**  
Thân mẫu Chị **Trần Thị Phương** :  
Cụ Quả Phụ **Trần-Văn-Pháp**  
Nhũ Danh **Cecilia Trần-Thị-Thọ**

Đã được Chúa gọi về lúc 10 giờ 40 sáng  
ngày Thứ Tư 15 tháng 10 năm 2008  
tại thành phố Laguna Hills, California.

**Hưởng thọ 90 tuổi.**

Nguyện cầu linh hồn Cụ Bà **Cecilia**  
sớm hưởng Nhan Thánh Chúa.

**THÀNH KÍNH PHÂN ƯU**

Liên Đoàn Chí Linh  
Tráng Đoàn Nguyễn Trãi

**Hãy thành tâm cầu nguyện,  
chứ đừng đọc thuộc lòng  
*Let prayers come from the  
heart, not be said by heart***

**BiPi**

## PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn  
Thân phụ anh **NGÔ QUỐC HUY**  
Nội tổ Thiếu sinh **JOHN NGÔ** là  
Cụ Ông  
**NGÔ A DƯƠNG**  
Vừa tạ thế ngày 30 tháng 10 năm 2008  
Tại Saigon, Việt Nam  
Hưởng thọ 90 tuổi

Nhận tin  
Nhạc Phụ Trưởng **Nguyễn Tiến Minh**

Cụ **BÙI HUY THÔNG**  
Pháp danh: **MINH GIÁC**  
Đã mất phần tại Orange County, California  
Ngày 13 tháng 11 năm 2008  
(nhằm ngày 16 tháng 10 năm Mậu Tý)  
Hưởng thọ 89 tuổi .

Nguyện cầu hương linh người quá cố được  
an nghỉ nơi miền cực lạc

**Liên Đoàn Chí Linh**  
**THÀNH KÍNH PHÂN ƯU**

## CHÚC MỪNG – CHÚC MỪNG

Nhận hồng thiệp

Anh chị Trần Khiết  
Cử hành lễ Vu Quy cho trưởng Nữ:

**Trần Anh Kathy**

sánh duyên cùng

**Hồ Trung Duy**

Hôn lễ đã cử hành  
vào ngày 15 tháng 11 năm 2008  
tại Parcel Seafood Restaurant

Thân chúc Cô Dâu và Chú Rể  
Trăm Năm Hạnh Phúc  
Chúc anh chị Khiết có được Rể quý

**LIÊN ĐOÀN CHÍ LINH**